



Հայրենեաց

AMERICAN HAI PUBLISHING Co
P. O. Box 379 Worcester, Mass.
Entered at the Post Office at
Worcester, Mass. as Second-Class
Mail Matter.
Subscription \$1.00 a Year.

ԲԱԺԵՆԳԻՆ
Մ. ՆԱՀԱՆԳՈՒՑ ՀԱՄԱՐ
Տարեկան \$ 1.50
Վեցամսեայ 0.85
ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԻ ՀԱՄԱՐ
Տարեկան 10 փրանք
ԿԱՆՈՒԿ ՎՃԱՐՆԵԼԻ
Խմբագրութեան գրիւած
նամակ կամ ծրար եւ
չեն վերադարձուիր:
ԳԻՆ 3 ՍՏԵՐ:

ՀԱՐԱՐԱԹԵՐՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՎ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ժողովրդային ընդգրկումը — Միանանք
որ ապրինք — Նամակ ընտանիք — Նամակ
հարկատուներին — Նամակ փոխարինելու —
Նամակ Ուշիկի Հոգեբանին — Վարդանանց
Յիշատակը — Ներքին Ազգային և Քաղաքացիական
Լուրեր — Բողոքատուներին մը

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԶԳՐ

Շատ անգամ ժողովրդային ընդգրկումը
աւելի ուղիղ և հաւասարիմ առաջնորդ
է իրականութեանը հարազատ պահանջներ
քան զիրականութեանը իմաստուն համարուած
խորհուրդները: Մըջիւններու և մեղուների
հանրային աշխատակցութեանը և ընկերական
կառավարութեանը մէջ ընդհանրապէս չկան
որոշումներ, աւելի օրհնարներ, աւելի ընդհանուր
խորհուրդներ, արդիւնաբերութեան միջոցներ
բացարձակ հաւասարութեան, առաւել կարգ ու
սարգ, համեմատաբար աւելի ճարտարութեան ու մեծագործութեան
կատարում է, քան որ ունի ժամանակ, մարդկային
ընկերութեան որեւէ շրջանին մէջ բանակատու
իրականացուցած է:

Որ հասարակականութեան շնորհիւ
միջոցներու ընդգրկումը մեղուների
ու փոխարինելու մէջ տիրող ներքաշնակ
ոգիւնը, համարաշար գործակցութեան ու
սիրային եղբայրութեանը:

Այո՛ կը տեսնեմ մըջիւններու ընդգրկումը
բարակներուն հանդէպ փառահեղ փարիզները,
նիւ-եղբայրները, Լոնտոնները... կը
տեսնեմ մեղուներու մեղաբարիք փոխարինելու
դէմ շքեղ պայտանները՝ իրարմանքի
նորութիւններով լեցուած, բայց կը տեսնեմ
նաեւ վիթխարի Սփինքը որոյ տակ ինկած
կը ճմուրի ու կը ճզմուրի մարդկութեանը
որը հնամենէն դուրս ժայթքող գինիին
նման՝ իրմէ արեւելի ու արեւմուտի հեղեղներ
կը յորդէ և որուն ողբ ու հառաչանքները
հիւսիսային ստանա-մանեաց փոխորդներէն
աւելի ցուրտ ու առաւել աղմկալից են:

Ինչո՞ւ ուրեմն բանակատուները առտուածային
հարաւորութիւններով ու հարեքներով՝
իր հրաշագործութեանց փառքերուն տակ
խորտակուած մարդկութեան մը կը տարածէ,
ողբերու աշխարհը կը յօրինէ, թաց ու
մթին բաններ կը բարձրացունէ անոր
(Մարդուն) շուրջը, նաչ, կախաղան
կը խրէ անոր սրտին, լախ ու տապալ
կիջեցունէ անոր գլխուն, շղթայ, կապանք
կը թափէ անոր վրայ, մերկութեանը
կը տիրէ անոր և անօթութեանը գերեզմաններու
ուրուականներուն պէս կը գրկէ
դայն. նա որ անուշաբոյր ու գունդեղ
վարդի պէս փթթեալու սահմանուած
էր, իր կոկոնին մէջ խամբելու և
չորնալու կը դատապարտուի: Ինչո՞ւ
կը նախանձիք մըջիւններու և մեղուների
ընկերական կեանքին: Ինչո՞ւ մենք
մեր բանակատուներին մըջ ցանկացանք
անբան մեղուներու բնազդային
կենցաղին:

Ձի հանրային բնազդը՝ բնական աղ-

ղումը — որ կուզեն կոչէ Առաւել յայն-
նը, համիտ համարէ իրականութեան
լսին արտայայտութիւնը — եղբոր ժողովուրդին
մէջ կը մարի իսպառ և ամբողջապէս
անդի կուտայ մարդկային հրեշտակա-
նորութեան թիւններու, որոնք կ'որակուին
խորամանկութիւնով: զոնք խորագրի-
տութիւնով ոսկեզոծուած՝ մինչ ներքը
կը բնակի նենգութիւնը, երբ ճակատա-
գրին յանձնուած խոստանք, հմայուած իր
ընկեր արարածներէն անանկներուն վրայ
որոնք իրմէ աւելի մտային կամ ֆիզիքա-
կան ուժ կարողութեան և որոնք թուաւոր
խայթոցի վրայ շողքորթ լեզու մը կը
կրեն, անոնց առջև ենթակայի, երկրպագութի՝
արամաբարութիւնով կը համակուի, որոնք,
սակայն՝ զինքը կը ցանցեն իրենց անձնական
հաշիւներու սարգային թիւերով, և ահա
մարդկութեանը կը բաժնուի երկու զանազան
խայթոցի: Ժողովուրդը — զոնք, և անոր
արեւելի ծծելով պարզ դասակարգը:

Ու երկուքն ալ թշուառ են: Ժամանակ
առ ժամանակ ժողովուրդը կը զգայանայ՝
գիտակցից կը դառնայ իւր բնազդին —
բնազդը՝ որ ժառանգական փորձառութեան
հիման վրայ հաստատուած է, իրականութեան
մէջ մտային ծանցումներէն հասած է, իրականութեան
մէջ մտային ծանցումներէն հասած է, իրականութեան
մէջ մտային ծանցումներէն հասած է...:

Մարդկային բոլոր լուսազոյն Կառավարութիւնները
ժողովրդի Բնազդային ճշտութեանը
կանգնած յաղթական կողմնակից են,
որոնց տակ թաղուած կը մնան ժամանակին
անիրաւ ուժերը:

Հայութեան փրկութիւնը այդ ժողովրդային
բնազդէն միայն կապանք, որոյ մասին
յաջորդիւ կը խօսինք:
Գ. Պ. ՉԻՐՃԵԱՆ
ՄԻՆԱՆԻՐ ՈՐ ԱՊՐԻՆԻՐ
Գ.
Եւ ինչ կը զոնէ, կը կորսնցնէ Բողոքականը
Մայր եկեղեցւոյ ծոց դառնալով: ոչ ինչ՝
զոնէ լիք, բայց շատ բան չափելիք:
Ինչո՞ւ բաժնուեցաւ. Բողոքականութեանը,
բողոքողներու յարանուանութեան մի,
կազմակերպութեան մի՞ թաւոր հիմնադիրը
Լուսին բողոքեցի: Ինչո՞ւ դարու Պապական
անհամար և անապարտանելի գեղծութեանը
դէմ: Երբ Պապական Եկեղեցին ալ
հոգեւորական շահաւաճառանց միջ-
դարած էր, և գատուեցաւ:

Ինչո՞ւ զէմ բողոքեց 70 տարի առաջ
զատուող հայ բողոքականը և կը բողոքէ
հիմա ներքին բողոքականը: Հայաստանեայց
Մայր եկեղեցին առաքելաւոր է հիմնուած
թուականէն մինչեւ այսօր՝ կենցաղ միւս
եկեղեցիներուն մէջ ամենէն պարզ,
ամենէն առաքելական, ամենէն ռամկավարական,
ամենէն ներքին ամբարտաւան, ամենէն
սուր և ամբողջ. այս եկեղեցւոյ ծոցն
պարած, սր նաճ են, Լուսաւորչները,
Ղեկավարները, Ներսէսները, Մեսրոպները,
Գրիգոր Նարեկացիները, Ներսէս Ենոքակները,
Սրբաբանները Իգմորեանները, այս եկեղեցւոյ
Սրբաբանները ներշնչուած գրած և երգած
են մեր Սուրբերն, իրենց հոգեբարձ
Շարականներն ու Մեղեդիներն: Եւ երբ
եկեղեցի մը այսպիսի սրբաբանեաց հոգեբարձ
արտադրելու, սնուցանելու և դաժանելու
միջոցաւոր ու Սրբաբանաց մը հանդիսացած
է. ինչո՞ւ հիմա ևս չը պիտի գոհացնէ մեր
հոգեւորութեան ծառայողները: Ինչ վարդապետ
ներն Մայր եկեղեցւոյ, որոնք Աւետարանի
սարգ ճշմարտութեանց հակառակ են,
որոնք անբարոյականացնող ազդեցութեան
մի ունին հոգեւոր վրայ, և զորս ընդունելով
Բողոքականը՝ Լուսաւորութեան, Գաղափար-
ութեան, Գիտութեան, Իսկոնի և գաղափարի
աղատութեան դէմ մեղադրած, և սկզբունք
զոնէ կը լինի: Միջոց Հայաստանեայց
եկեղեցին նոյն Աւետարանը, նոյն Աստուածը,
նոյն Քրիստոսը, նոյն Հանգանակը, նոյն
Յաւատեանական յայտը, նոյն փրկութեան
ճամբան չունի: Ինչ որ Բողոքականն ունի:
70 տարի առաջ քանի մի Ամբերկացի
«Փրկութիւն» Միսիոնարներն եկան և
Հայ Բողոքականութեանը ներքին ծոցն
զոնէ լիք ըրին, Բողոքական դատ «Ազգապետ»
ստիւն անոր, առանց արարողութեանց
առանց յաշիւ, առանց Պաքի, «գուս Աւետարանը»
բարեկեցին, ամենէն սեղ աշխարհաբար
աւետարանով լեցուցին. նաեւ բացին
գաղափարներ բողոքականացնելու գործին
համար «հայ մշակներ» հանդու: Նորաճառ
ստեղծութեանը բարոյական մակարդակը
շատ բարձր էր. չէին կողոպտեր զիրար,
չէին խմբեր, չէին ուտեր, Առաքելներու
միջոցները կը յիշեցնէր այդ փրկութեանը:
Մինչ իսկ տիրող ցեղին պատկառանքը
ազդեց այս վիճակ. բայց Հայուն ու Փորտին
միջեւ հակառակութիւնը, վէճը, կիւրի
անպակաս էր և յարածին: «Ով որ ժամու
չէ միջը մանի, կամ խաչ հանէ, կամ պուտ
մի գինի ճաշակէ կը կորսուի» էր պատուելի
գաղափարը, Բողոքականին համոզումը:
ու Միսիոնարները երկնաուց սուրբերէն
Բողոքականին համար. ամէն Բողոքական
եկեղեցի մը քարոզիչ և միջոցաւար կը լինէր:
Բողոքականին հոգեւոր մոլորանք-
ութեան շրջանէն էր այս:

Երկնքի և Դժոխքի խթանէն էր հոգին
վեր բողոքը, զի գաղափարը դեռ ճգած
չէր իւր լուսաւորող ազդեցութիւնը հոգեւոր
վրայ: Բայց հոգեւորութեան ալ բարեկեց
չըլումի օրինաց համաձայն կը գարգանայ
Հոգին բարձրացնելու համար ձեռք առնուած
անբանական և անպակաս եղանակներն
նոյն նոյն երեւոյթներն ու հակազդեցու-
թիւններն յառաջ կը բերեն, ինչ որ կը
ենն մահամբժ հիւսիցին արուած զորս-

պնդող գեղերն, առժամայ կենսութեան
կուրծի և յետոյ շքում, քայքայում: Եւ
բնականապէս, Բողոքականութեան սյու
մոլորանդութիւնն ու խտրականութիւնն
ալ իւր խորք և սոսկալի հակադրութեանն
ունեցաւ, բողոքականին բարոյականին
և հոգեւորութեան վրայ: Գինի չը ճաշակող
Բողոքականը գինէ մը դարձաւ. ճշմարտա-
բարոյութեան Փրստի սուտ խոսել սկսեց.
Կեղծաւորութիւնը կարծես Բողոքական
ութեան յատկանիշը դարձաւ, ինչ որ
Լուսաւորչականը բացէն կը չէր կրնար
հայ բողոքականութեան ներքեւ, Հետեւ-
ապէս ունոր ազդեցութիւնը չէր կրնար
մտային լինել և չսկսեց. այսօր ինչ հոգեւոր
և բարոյական թեւորութիւններն ունի
Լուսաւորչականը որոս բողոքականը
չունի, ինչ նկարագրի առաւելութիւնն ունի
բողոքականը բողոքականութեան համ-
համ, զոր Լուսաւորչականը չունի, կամ
չկրնար ստանալ Մայր եկեղեցւոյ ծոցը.
ուրեմն ինչո՞ւ զէմ է որ կը կենցաղ ժողովրդային
իր բողոքը: Կամ ինչ պիտի կորսնցնէ
բողոքականը հոգեւորապէս, Մայր եկեղեցւոյ
միջոցով — ոչ ինչ...:

«Բողոքութիւն չկայ Մայր եկեղեցւոյ մէջ»
Այո՛, այսօր իրողութիւն մի է աս. ճշմարտութիւն է թէ Լուսաւորչական
եկեղեցին չունի կարող և կրթիչ «Գաղափար-
ութեան» մի, ոչ ալ ընդհանուր կը լինի մարի
վիճակը գոհացուցիչ է. մեր գեղը փուռը
խմբ կարող տէրտէր ձեռնադրեցին «Սաղմոս
մը քաղել» և Շարական մը ընդ կրնարուն
համար. և այս Անկիրթ, Անուս, և իր
կոչմանը Անգլի-տակ ինքը ու կրակ
Կղերականութեան երեսնէն մենք շատ
տուժ ենք: Հայութեանը արթնցած է
սակայն, և այս պակասութիւնը կը
զգայ խորապէս, և դարմանել կուզէ:
Իրաց այս վիճակին մէջ ինչ արգելք
կայ Բողոքականութեանը գոցելու իւր
ժողովարանները և իր կարող ու զարգացեալ
քարոզչներով միատեղ միանալու Մայր
եկեղեցւոյ. հոն եկեղեցին կարող
բազաններու կը տիրանայ, և նորն
աներն ալ փոխան լճացեալ սեղմ ժողովարանին,
կուսնան ի վարձատրութիւն իրենց
գործունէութեան շրջան կենդանի.
և օգտակարութիւններն ժողովարանին
չորս պատերէն դուրս կը լինէ և կը հասնի
Հայութեան զանգուածին. այ մէկ կը
լինին. ալ ինչ խրատ ինչ քարոզ որ
առաջ Լուսաւորչականին կասկածը կը յարուցանէր,
հիմա ընդունելի՝ ազդեցիկ կը լինի.
և Հայ ժողովուրդի վերածնութեան մեծ
և ամենակարեւոր գործն անարգել
յառաջ կրթական համբարձի: «Երեսներ
արարողութիւններ և ձեւերով լսողութեան
է եկեղեցւոյ պաշտամունքը Բուրժուա
կայ Թագ ու Շուրջա կը հաշար Քահանան,
չափազանց հանդիսաւոր է», ասոնց
դէմ է որ ժողովարանը կը կենցաղ
բայ իր բողոք. միջոց ասոնք էական
թերութիւններ են արգելք լինելու չափ
մեծ, կամ անբարեկարգութիւնը բայց
չէր ես կը նկատեմ որ աս ձեւերու
արարողութեանց, ձեւերու, տոներու, և
Թագին ու Շուրջաին և Բուրժուաին և
Սուրբերուն և Սրբանոցներուն և Տոներուն
և Շարականներուն ծրարին մէջն էր
որ Հայութեան պահպանուեցաւ. և երբ

կը մտաբերեմ թէ այս փճիկին մէջ է որ այս եկեղեցին պահպանեց Գրիգորի օրոք...

Մէկ կանոն ունի Լուսաւորչական եկեղեցին սակայն, որը ես պահած է թե...

Մարդ բողոքողին կոյր ըլլաւ և անտես ընելու համար այն շատ մը անըրպատ...

Մ. Պ. ՄԵՐՈՆԵԱՆ (Շարունակելի)

ԲԱՂՎԱՏՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Պօէրները արդէն ազատ ժողովուրդ մը ըլլալով...

Պօէրները՝ առանց զօրավիգ ունենալու...

Այսպիսի տարրական և բացայայտ ճշմարտութիւն մը...

Վրիպի, կամ աւելի ճիշդ պիտի ըլլար ըսել...

Ուսանող գրչակներու խելապատարիւն մէջ...

Մարդ բողոքողին կոյր ըլլաւ և անտես ընելու համար...

Չայ ժողովուրդը Պօէրներէն շատ աւելի կարօտ է...

Մեր գործունէութիւնը խնայելու ուղի մը է...

Ա. Ա.

Վերջ

ՄԵՐ ՆՈՐ ՀԱՍՏԵՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՀԱՅ ԶՐԱՏ ԸՆԿ. ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ AMERICAN HAI PUBLISHING CO. P. O. Box 379, WORCESTER, MASS

ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՆԱՄԱԿ ԿՆՈՒՍԷՆ 12 Յունի. 1900

Ուսուցիչները գիշեր կը գտնուէին Լսեցի որ ոտիկանները ու գինուորները...

50 իշափ մարդիկ բերած բանասիրկած էին...

Կարծես գիշեր ամայացած էր. շատեր անկէ փութած ուրիշ զուգարհապատանած էին...

Այս պաշտօնեացի կոչուածները երբ զիս տեսան սկսեցին յարկաւ հետնադառնալ...

Սիրտու ցաւով ու ցտուգով լեցուեցաւ Այ շէի կրտսեր լուսնը...

Մեր գործունէութիւնը խնայելու ուղի մը է...

Գիտնին վրայ փռուած էին սուր սուր փռուէր, մարդիկը մը մերկացուէին...

Մեր գործունէութիւնը խնայելու ուղի մը է...

ու տարածուեցաւ էրկանը քովը իվեր: Ռէխար ու իր անգամները, որ մինչև այդ վայրկեանին լուսնի թափումը...

Յիշեալ գէպքէն 10 օր ետքը Պրլըքցի Շայոյի խրոյխ տղան 7 քիւրտերով կը մտնէ...

Մեզու լուսնը գիշեր Յօլէ Արուսթ 15 լիւս պարտախան եղեր է Պրլըքցի Շայոյի որը կուգայ իր դրամը...

Մեզու լուսնը գիշեր Յօլէ Արուսթ 15 լիւս պարտախան եղեր է Պրլըքցի Շայոյի որը կուգայ իր դրամը...

Մեզու լուսնը գիշեր Յօլէ Արուսթ 15 լիւս պարտախան եղեր է Պրլըքցի Շայոյի որը կուգայ իր դրամը...

Մեզու լուսնը գիշեր Յօլէ Արուսթ 15 լիւս պարտախան եղեր է Պրլըքցի Շայոյի որը կուգայ իր դրամը...

Մեզու լուսնը գիշեր Յօլէ Արուսթ 15 լիւս պարտախան եղեր է Պրլըքցի Շայոյի որը կուգայ իր դրամը...

Մեզու լուսնը գիշեր Յօլէ Արուսթ 15 լիւս պարտախան եղեր է Պրլըքցի Շայոյի որը կուգայ իր դրամը...

քով, որոնք երէկ կէս օրին անկէ վերա-
գարձան կրնաք մարդ զրկել և Սէլիմ ա-
ղայէ իմանալ ըսածներու ճշտութիւ-
նը, ու անսնել որ այդ կինը զրպարտու
թիւն կընէ: Այ մնացեալը յայտնի է. ար-
դէն կանխաւ Սէլիմ պէյր մարդ զրկած
է Սէլիմ աղային քով և ապապրած անոր
կառավարութեան առջև ինչ ըսելիքնե-
րը. այնպէս ալ եղաւ. ու հիմա ըստ օրի-
նի! յանցանքը ձգուեցաւ կնոջ վրայ,
իբր թէ նա ինքը սպաննած է իր ամուս-
նին ու ձգած գեղը և կուզէ զրպարտու-
թեամբ այդ ոճիրը ուրիշներուն վերագր
ընել!!!

Այդ կինը իբր պրայտական շխտուե-
ցաւ ու բանտարկուեցաւ. ոչ ոք իր աղ-
գականներէն կը համարձակի անոր պաշտ
պան կանգնելու. զի Միսաքին բազմին
կարծանանան: Եւ անսնել կինը, կորոյս
ամուսին, կորոյս պատիւ. և հիմա իբր
մարդասպան շխտանքու տակ միջին
բանտին խորը նետուած է ու այս ամենուն
վրայ խելագարութիւն ալ աւելցաւ իր
վրայ:

Երէկ կինը զգոյսակալ 10 գինուր-
ներով Կարին գրկուեցաւ:
Ահա մի քանի պատկերներ մեր այս
անզի կանգնէն, եթէ ժամանակ ունե-
նամ ամէն ինչ ամէն օր զրի անել, մեր
դժոխային կեանքի իրականութիւնը Տան-
դէի երեւակայական դժոխքն ալ պիտի
գերազանցէ, մեր կացութիւնը հազարա
պատիկ յոռի է քան քանի մը տարի ա-
ռաջ էր:

Ով՞ օգնութեան ձեռք մը պիտի կար-
կառէ մեզի: Ինչ՞ պիտի ըլլանք, ահա
այն կրակոտ հարցերը որ կուգամ աղատ
հօրի վրայ բնակող մեր հայրենակիցի-
րուն առջև դնել: Մենք խելքերնիս կո-
րուած ենք. ոչ ինչ՞ ընելիս գրականք ոչ
ալ միջոց ունինք որ և է բան մը ընելու,
ինչ կընեն մեզի համար անոնք որ միջոց
ունին օգնելու:

Ահա արտասահմանի հայրենակիցներ
մեզ մի մտնաք, եթէ զուք մեզ մտն-
նաք, Աստուած ալ ձեզ մտնայ:

ՇՈՒԱՐԵԱԼԸ

ՆԱՄԱԿ ԽՐԱԿՐՈՒԹԵԱՆ

Փետր. 21 Փրովիսէն
Յարգալ խմբագիր՝
Ընկերութիւնս կուգայ «Չայն Լայ-
րենեաց յի միջոցաւ իւր խորհրդի շնորհա-
կալութիւնները յայտնելու նախ քաղցրիս
« Լեռն. յին Լայ զերասանական խումբի
որ Դուրիթ-Պէկի ներկայացումը պատրաս-
տելով, հաճեցաւ ներկայացնել զայն՝ ի-
նպատակ ընդհանուր օրերու, ընկերութի-
ւնս արամադրութեան տակ, որու զուտ
արդիւնքը եղաւ § 77,05: Այս խումբ
այնքան անձնուէր գոնուեցաւ որ թաւա-
րանի վարձուց մեծ մասը հաճեցաւ իր
քուակէն տալ՝ կրած ծանր աշխատութեան
հետ:

Ընկերութիւնս շնորհակալութեամբ
ստացած է նաև Պ. Մ. Մազուտեանի
որդոյն՝ Մկրտութեան ճայկերթի հան-
գէտին մէջ յանուն որոց § 26 ինչպէս նաև
Պ. Ա. Յ. Տէրոյնցի ճաշարանին մէջ
հաւաքուած § 22,85:

Ուրիշ շատ մանր նուէրներ ևս ստա-
ցած ենք՝ ընկերութեան անդամուհիներ
բէն Տիկնայ Պէտպէտեանի և Սողիկեանի
ձեռամբ որոց ցանկը՝ պիտի հրատարակե-
նք ընկերութեան տարեշրջանին:
Իր քիմիայ Փրով. որբանսմ արկիտանց
ընկ. գործադիր ժողովոյ:

Ատենապետ Սրբուհի
Հայկանուց Սրբուհի
Չարարեան Ա. Սամուրեան
(Կնիք)
Բրովիսէն 11 թիւ. 1900
Վարչութիւնս կու այ ներկայիս յայ-
տարարել ի պաշտօնէ թէ Տեար Մ. Մա-
մուրեանի Յոգեւանի առթիւ զրկուած
Արծաթեայ կաշմարն ու Ոսկեգործ նուե-
րն ոչ թէ միայն Գրադարանի կողմանէ
զրկուած էր, այլ նաև Նիւ Եօքսի. Լօրէն-
սի. Սէլիմի. Լիւնի. Մօլտընի. Միլֆօրտի.
և Սէնթրալ Փոլի Գրադարաններու կող-
մանէ ալ, որոնք մասնակցեցան այն նուէ-
րն, հետեւեալ քանակութեամբ:
Նիւ Եօքսի Փրադանէն §. 4,00
Լօրէնսի ,, ,, 4,00

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes items like Սէլիմի, Լիւնի, Մօլտընի, Միլֆօրտի, Սէնթրալֆօլի.

Ի դիմաց Բրովիսէնի Լայ. Տնտես-
Միութեան Գրադարանի Վարչութեան
Գարտուղար Գանձապետ
Յ. Քէչէճեան Ա. Յ. Տէրոյնց

ՆԱՄԱԿ ԲԱՐՐՈՒՄԻ

16 Փետր. 1900
Ամուսն 10 ին Ծարաթ երեկոյ քա-
ղաքին մէջ տեղի ունեցաւ Պ. Պետրոս
Չանգալեանի ամուսնութիւնն ընդ Օր-
լուսիա Տիլլիքեանի պատգաբարութեամբ
թեմիս Հովիւ Արթ. Տ. Սաք Վարդապե-
տի:

Պ. Չանգալեան կազմակերպիչն է Նիւ
Եօքսի Հայկազեան կամուրնի, և հիմա-
գիր Ուէսթ Հոյօքքերի ու Բաթրաքի
Հայկազեան կամուրններուն:
Հայր Սուրբի իրատականէն անմի-
ջապէս ետք Պ. Գալուստեան գրաւոր ու-
ղերձով մը ի դիմաց Ուէստկոլորքերի Հայ
կազեան կամուրնի նորափոխին նուիրեց
սակեայ զեղեցիկ մետաղին նշան մը, զոր
Հայր Սուրբը իր ձեռքս սեղաւորեց փե-
սին ծախ կրծոց վրայ, մաղթեց որ մ'ալ
տեսնել նոյն կուճքը զարդարուած Հայկ.
Բանակի հրամանատարութեան Շքանշա-
նով:

Բաթրաքի Հայկ. կամուրն նուիրեց
սակեցած մի գեղեցիկ ծխատուփ և նորա
փեսին մեծ եղբայրը Պ. Կարապետ Բարձ-
րացիով մի գեղեցիկ սուր յայտարար-
ութիւն՝ Նիւ-Եօքսի Հայկ. կամուրն եր-
կու շարաթ առաջ նուիրած էր իր եղ-
բոր ի գնահատութիւն իւր անխնայ աշխա
տութեան:

Սոյն հարսանեկան ուրախութեան
մէջ իմաստահանուեցան դաշնակի մը
և վեց հարուածեանի մը վիճակահանու-
թեան տոմսերը ինպատակ Բաթրաքի աղ-
գային մանկապոյնի դատարարութեան,
և ուրախ ենք ըսելու թէ բաւական կա-
րեւոր գումար մը գոյացաւ, որով կարե-
լի պիտի լինի մանկանց վարձարանը շար-
ուակել:

Մենք ալ խորտէ շնորհաւորելով Պ.
Պետրոս Չանգալեանի ամուսնութիւնը
կը մաղթենք երջանիկ կեանք ցնորին
ծերութիւն:

Գ. ՈՍՏԱՆԻԿԱՆ

ՈՒՆԻՍԹ 2090-ԳՆ Ն. ձ.
26 Փետր. 1900
Տեար Պ. Թորոսեան մեզ կը գրէ
Շնորհակալութեամբ ստացած եմ
անզոյս առաջին երեցական եկեղեցւոյ
հովիւ, Արթ. Չարս, Ա. Էվէնսէն
Ծաղար, Պետ Մկրտիչ Գարանֆիլեա-
նի ընդ Օրիորդ Թուօմ Բրուտեանի ա-
մուսնութեան, իհալի Ուէսթ Հոյօքքերի
Որբանսմ Ընկերութեան, և յանձնած եմ
Գանձապետ Տիկնի Գ. Գարբէլեանի:
Շնորհաւորանք նորապատկ ամուսնուրուն:

Հէվրիկի մեզ կը գրեն թէ դա-
տարկապտոս և ապուշացեալ բախողա-
խաղերը ձերբակալուեր ու սուգանք
տալով արձակուեր են: ո՞վ այդ անամթ
ու դատարկ գլուխներուն մէջ քիչ մը
խելք ու պատմաւարութիւն պիտի գնէ:

ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ ՅԻՇԱՏԱԿԸ

Ուսարի Սր. Փրկիչ Եկեղեցին անցեալ
հինգշաբթի երեկոյ տօնեց Վարդանանց
յաղթական մարտի՝ 1449 թ. տարեգար-
ծը:
Աւարայրի ճակատամարտը որ մեզ
փրկեց կրակապաշտութենէ եկեղեցա-
կան ու աշխարհական միացեալ ուժերու
հրաշալի նմուշն է որ աւելի ամբապնդեց
ազգային եկեղեցւոյ գոյութիւնը:
Դատարար Հայնախարարներ որոց առաջնոր
զութեամբ Յազկերտ Պարտիկ բանակով
Չայաստան կարաւէր զինու զօրութեամբ
ընդունել տալու կրակապաշտութիւնը մեր
եկեղեցիներուն մէջ. Պարտիկան բանակի
անիրաւ յառաջնորդացում արգիլելու.
Հայկական կամաւոր բանակը որ գոյացած
էր յանուն փրկութեան կոչին, Սպա-

րակառութեամբ Մամիկոնեան Վարդանի
և Ղեւոնդ Երեցի Աւարայրի դաշտ յա-
ռաջացան, ու Արտուզ զեախկեցրք ձա-
կատամարտը տեղի ունեցաւ և վերջացաւ
Վարդանանց 1036 նահատակներով:

Հիմա, այսրան առաւանքներէ
յետոյ՝ չեմ գիտեր թէ բունակար կը թոյ-
լատրէ՞ տօնելու Վարդանանց յիշատակը
այն երկրին մէջ որուն ազատագրութեան
համար Վարդան նահատակուեցաւ...:
« Եղիշէ » ու « Փարպեցի » ն այնքան
տարածուած են մեր մէջ որ չ'իյայ պատ-
մական անուններ մեզի անյգան ծանօթ ու
սիրելի որքան Վարդանինը և Ղեւոնդինը:
Ու բանութիւնը որքան որ անաս-
նելի ըլլայ Փետրու. թի վերջին օրերուն
մէջ որ սուրբարար մեր եկեղեցին կը տօ-
նէ Վարդանանց յիշատակը. ամէն երախ-
տագէտ հայու սրտի մէջ անընջելի կը-
նիսայ...:

Վարդանանց և ոյժմեան նոյն անտան-
լի կացութիւնն է որ կը շարունակուի. այն
տարբերութեամբ միայն որ Յազկերտի
անիրաւ ուրբ' այժմ Համիտ Հայութեան
սրբախն ուղղած է:
Այժմ ժամանակն է որ որբապղծուած
Եկեղեցիներու մէջէն Ղեւոնդի Հօքի
կանգնի մեր մէջ ինչ աւելի կերպով մէ-
ջէն Վարդանինը: Ու սիրոյ և միութեան
հարէր կարգան աշխարհի չորս կող-
մը ցերեցան առաւարդ հայերուն. մէկ
Դորոյ տակ ժողովուրդ ու աշխարհական
առեղջական ուժերով ազգին սպաննա-
ցող աղետին զիմազրուան:

Բոլորովն անհասկանալի է այն տղա-
յական կրիւր որ առանց բացատրութեան
կը մղուի կեղեցեցական դէմ...: Ես
խանդաւառ յայտը ունեցած եմ թէ Ղեւոնդ-
ներ սկսած են երևան գալ նշանները բա-
ցորդ կերպով — ու անոնց արկուցութիւ-
նէն կրկնակի զօրութիւն ստանայ մեր
դատին նուիրուած ճիգը:

Ուսարի Սր. Փրկիչ Եկեղեցին Վար-
դանանց տարեգարքը կը տօնէ թող օրի-
նակը ըլլայ լրտը Հայ գաղթականներու,
ամէն տեղ համարմարուած տօնին Վարդա-
նանց անմոռանալի յիշատակը:

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Հ Ա Ր Ս Ա Ն Ի Ք
Բաղաքին ազնիւ երիտասարդներէն
Պրն. Կիրակոս Սանթոյեանի ընդ Օր. Չար-
հուհի Կիրակոսեանի Պատկազրութեան
հանդէպ տեղի ունեցաւ անցեալ շաբաթ
երեկոյ երկուս խումբ բազմութեամբ:
Պատկի խորհուրդը կատարեց Առաջնորդ
Ս. Հայրը: Արթ. Հայր Ղեւոնդ ազգու խը-
րատակակող մը յայտնեց միմեանց փո-
խադարձաբար պարտականութիւնները,
և իրենց պարտքը դէպի Ազգն ու Եկեղե-
ցին:
Ինպատու Որբերու հանդանակութիւն բա-
ցուելով § 13,85 գոյացաւ:
Պրն. Սանթոյեան աղնիւ ձրբերով օժ-
տակալ երիտասարդ մ'է մինչ ցարդ իւր
պարտք անթերի կատարած է ըստ կարո-
ղութեան, « Չայն Հայրենաց » Երջանիկ
օրեր կը մաղթէ նորապատկներին:

Արթ. Տ. Ղեւոն Վարդապետի քարո-
ղի բնարանն « Լուսացորդ Սրբեցարուք »
Եկեղեցւոյ արարողութիւնք ամէն
Կիրակի ժամը 10 ին կըկատի:

Հօգարարածութիւն
Սր. Փրկիչ Եկեղեցւոյ

Պ. Վ. Շահէնի անձնական գործով
մեկնեցաւ երէկ Չիքաի:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐՈՒՆԻԿ

Ս. Երուսաղէ մի Պատրիարքական փո-
խանորդ Գրն. Երևան Արքեպ. վաղճա-
նած է Յուլի. 19 ին:
Կ. Պօլիս հրատարակուող « Ծաղիկ »
Օրաթերթ. որ կարճ ժամանակամիջոցի
մէջ ընթերցող հասարակութեան ուշը
գրաւած էր կը լսենք որ թուրք կառա-
վարութիւն անպայման կերպով գաղթե-
ցուցած է:

Վանի Առաջնորդը կրկին տեղեկա-
գիր մը զրկելով Պատրիարքարան,
ինպատ Շատարու ժողովրդեան բաժնե
Լու համար՝ նորէն նպաստ կը խնդրէ:
Նիւ Ճրդի նահանգին ամիթ քաղա-
քին բանտին մէջ մեռնողը Արարկեցի
Պրն. Կարապետ Բարսեղեանն է և ոչ
թէ Սեբաստացի:

ՔԱՂԱՔԱԿԱՅԻՆ

ԱՆԳՆՈՑ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

Մինչդեռ Անգլիական ժողովուրդը
գինովցած է Հարաւ. Աֆրիկէի մէջ Բրի-
տանական զէնքերու տարած յաղթա-
նակներէն, յանկարծ գլխուն վրայ պաղ
ջուր թափելու պէս հիասթափուեցաւ ու
տարեցաւ, լսելով թէ Պատերազմական
Նարարարութեան վրայ գիշուած են և
պէտք է վճարուին 300,000,000 տարի
ստուներ:

ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ ՆՈՐ ՏԱԳՆԱԳ

Մինչդեռ անգլիական հաղիւ սկսեց հանդիստ
չուենք մը քաշել Հարաւ. Աֆրիկէի քառ-
ամսեայ անտանելի պատերազմին նեղը ին-
կած դրութեանէն, հիմա նոր վտանգներ
իր առջև ցցուել կապին:
Կառավարութեան առ Բրիտանական
քաղութիւնը ուղղած շրջաբերականը ո-
րով կը հարցունէ թէ Առաւուելն որքան
զինուոր կրնաք տալ եթէ հարկ ըլլայ Հա-
րաւ. ամբիկիին ներկայ ուժերը ուրիշ
անզ գործածելու, մեծ երկիւղ ազգում է
Անգլիական ժողովուրդին. այդ Ուրիշ
տեղ. խօսքը ինքնին կը ցուցնէ թէ
Բրիտանական Կայսրութեան ղէմ նոր
պատերազմ բացուելու երկիւղ կայ և թե-
րեւս այդ ուրիշ տեղը Հնդկաստանի կող-
մն է:

Սոյն Լուրբն թէ Ռուսիա ու Ֆրանսա
ստիպեցին Սուլթանն որ Եգիպտոսի խն-
դիրը բանայ և որ սակայն չ'յաջողեցան
Սուլթանին այդ բանն ընել տալ, կերկի
այդ երկու Պետութիւնները Անգլիոյ ղէմ
վճարական քայլեր առնելու ընթացքին
մէջ մտած են:

Ֆրանսայի գիրքն երկարով շատ սպառ
նական հանգամանք կատանայ կառուակ
արուեստահանգիսին մտանալուն, որոյ
մասին Ֆրանսական ժողովուրդը ջերմ
հետաքրքրութիւն ունի:

Ֆրանսական բարձրաստիճան Դիւա-
նագէտ մը առանձին խօսակցութեան մը
մէջ ըսած է: Ֆրանսացիներու մեծամասն
նուէրն մը կը ձայն որ անմիջապէս անզ
լիւյ դէմ պատերազմ հրատարակուի: և
պաղգրուի մասը շատ դժուարութիւն
կը կրէ խաղաղութիւնը պահպանելու
մասին: Ես անձամբ կը տարակուսիմ թէ
արդեօք մենք շատ աւելի գէշ պիտի չը-
լանք եթէ մենք աւելի ևս սպասենք:
Երկու ազգաց հակառակութիւնք անանկ
աստիճանի մը հասած են որ ամէն վայր-
կեանի կրնայ պատերազմ ծագիլ:

Սըր Չարլէս Տիլք, որ Անգլիոյ մէջ
ամէնապաղարիւն և էն սրամիտ Դիւա-
նագէտներէն մին է, ինքն ալ մերիքին
նման վախեր կը յայտնէ: Ֆրանսայի մէջ
ընդունուած գուշակութիւն մի է թէ
պատերազմը պիտի ծագի յառաջիկայ
Սեպտեմբերէն առաջ: Իվերայ այս ամե
նային, սխալ կըլլայ կարծել թէ այս պա-
տերազմական գրգռութիւնները Ֆրան-
էն ծագում կառնեն, առոնց բուն վտա-
րանը կը գտնուի Ս. Փեթրապոլի մէջ:

Անկարելի է որ Ֆրանսա առանց Չա-
րին խորհուրդին պատերազմ յայտարա-
րէ Անգլիոյ դէմ, նոյնքան հեղինակու-
թիւն ունեցող քաղաքագետներ Չարին զի
տուորութիւնները երկու հակառակ ծայ
րահեղութիւններուն կը տանին: Բայց
չերեւտար թէ ժամանակը հասած է՝ որ
Թուսիա իր ծրագրիները գործադրելու
համար զէնքի դիմէ: Թուսիա սակաւին
իր ուղղափառական հաշիւներով ձգած
երկաթուղիները իկատար հանած չէ
բայց թերեւս ներկայ հանգամանքերը
իր փառասիրական ձգտումներուն Հա-
զուրք աւելու բացառիկ պատեհութիւն
մը ներկայացուցին, մասնաւոր կերպ
կատար կառնէ թէ Անգլիա ներկայ պատե
րազմէ անանկ դատեր առաւ և այդ փոր-

ձառութիւններովը այնպէս պիտի պատ-
րաստուի որ ուրիշ ատեն գուցէ ալ Ռու-
սիոյ ճիգերը անյոյս ելլեն:

ԼԷՅՏԻ ԸՍՄԻԹ ԱՋԱՏՈՒԱՆ

Լէյտի ըսմիթ ալ ազատուեցաւ իրա-
պէս նոյն օրը որ Ջօր. Բրօնօնէ անձնա-
տուր եղաւ. զի փիթրոզ շիլին գրաւու մը
արգէն Լէյտի ըսմիթ հասնել կը նշանա-
կէր:

Կարծես Անգլիացիք դիտմամբ պա-
տերազ մը կերկարաձգէին որպէս զի ի-
րենց վճռական յաղթանակները տանէին
այն օրը որ Մեծու պա շիլին արեգարձն
էր. զուգեցելու աշխարհին թէ Անգլիա
ինչպէս իր վրէժքը կը լուծէ վերջապէս:

Ինչպէս երբ ելեքտրական կոճակը կը
մտաւս աւհա սրահին բուրբ ելեքտրո-
կան ճրագները մէկէն կը վառին անանկ
ալ Լէյտի ըսմիթի ազատման լուրը ամ-
բողջ Լոնտոնը ալ կգին ցնձու թեան խան
զովառու մով մը բորբոքեր է. այդ աշ-
խարհ մը քաղաքը ամբողջովին առնամ-
բու թեան վերածուած է. ամբողջ ժողու-
վաւրը. ամէն դասակարգէ խճուած է

փողոցները կ'երգեն ազգային երգեր. ա-
մէն կողմ Բրիտանական Դրօշը կը ծա-
ծանի. Ջօր. Բօպէրթի ու Ջօր. Պուլրի
նուիրուած երգերը օդը կը թնթացու-
նեն:

Լէյտի ըսմիթ իր ազատման օրերը
ապրուտաի ամենատագնապալի կացու-
թեան մէջ կը գտնուէր. 12 հաւելիթ 839
կարճէր. զօրքերու իւրաքանչիւրը կապ-
րէր օրական կէս փաւուստ միւս կամ
Ջօրի մի վրայ:

Լէյտի ըսմիթի մէջ գտնուող Անգլի-
զօրաց թիւը 8000 էր:

ԿՐԿԻՆ ՊԱՏԵՐԱՋՄԻ ԿՐԱԿՆ Է

ՈՍԿԻՆ

Ափրիկէի Իտալական հողին ու Հապե
շիտանի սահմանին վրայ է, Բիէթրէս
գաւառին մէջ ոսկեհանքեր գտնուած են.
սրոց համար կ'սուի թէ որակով և թէ
քանակով կը գերազանցեն Ափրիկէի մէջ
մինչև հիմա գտնուած ոսկիի հանքերը:

Մեծ վախ կայ, Մենիթի Թագաւորի
խորհրդաւոր պատրաստութիւնները են-
թաւոր կուտան թէ, Հապէշներու և Ի-
տալիոյ մէջ մօտ օրէն պատերազ մը պի-
տի ծագի. սրով հետեւ յիշեալ ոսկեհան-
քերը պարունակող երկրին համար երկու
կուտակուած թիւններու իւրաքանչիւրը
կը պնդէ թէ իրեն կ'ստանան:

ՌՈՒՍԻԱ ԵՒ ՃԱՐՈՆ

Կրկին վախ կայ թէ ներկայ տարին
չորրորդ Ռուսիոյ ու Ճարոնի մէջ պա-
տերազ մ'ազգի երկու կողմէն ալ պա-
րաստութիւններ շատ աչքի կը զարնեն
Ռուսիա մեծ թուով զօրքեր և մարտա-
նաւոր կը հաւաքէ ֓֓֓ Փորթ Արթըր, մինչ
Ճարոնի պատրաստութիւնները աւելի
մեծ են. Բաղմաթիւ Ճարոնցիներ իրր
զօրքաւոր Բօքէս կը լեցունին, սրոնք կը
կարծուի թէ կիրթ գիւնորներ են, և իսպ
հանջել հարկին բանակի պիտի վերածու-
ին. սրով հետեւ ծագելիք պատերազմը
Բօքէսի վրայ պիտի ըլլայ:

ՊԱՏԵՐԱՋՄ

Անգլիական զօրքն երեք բանակնե-
րու բաժնուած կը յառաջանայ զէպի
Թրանսիլաւալ ու զէպի Ալաւա Նահանգնե-
րը: Անգլիացիները զբաւած են իրստ
կարեւոր դիրքեր ու Պօէյրր խուճապաւ
ներս կը փախչին:

Երկու Հասարակապետութիւններու
Նախագահները խորհուրդի նստած ու ո-
րոշած են կառել մինչև իմա:

Վերջին լուրին նայելով Ջօր. Ռօպէր-
թի ու Ջօր. Ճուպէրթի բանակները ճա-
կատ ճակատի եկած են:

Քէփթլօնի անգլիա հպատակ Տանի-
մարքայի գաղթականները ապտամբեր
են:

Անգլիոյ խորհրդարանը աշխարհին
զգուշուած է զօրաւորող արարու-
թիւն մը տուաւ, ներկայ տարուս կա-
ռավարական ծախուց համար 750,000,000
Տօլարի սահաբին գումարը քուէարկե-
լով:

Տիվրիկի կրասոն գիւղէն Գրիգոր
իշխանանի հասցէն գիտողներէ կը խըն-
դրուի Հաղորդել խմբագրութեանս:

ԱՋԻ

Կը ծանուցանենք Հայ Հասարակու-
թեան թէ՛ Պոսթոնի թայլըր փողոցին մէջ
նոր խանութ մը բացած ենք, ուր կը վա-
ճառուին ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԸՆՏԻՐ ՆՊԱՐԵ-
ՂԷՆԵՐ ՉԱՓԱՒՈՐ ԳՆԵՐՈՎ:

Յանձնարարութիւնք կը կատարուին
փութով և խնամով:

**ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ
ԱՐԱՄ ԱՍԲԱՆՁ**

Մեր Հասցէն է
Tyler Grocery Co.
113 Tyler St. Boston Mass.

ԿԱՐԱՊԵՏ ՓՈՓՈՋԱՆԱՆ

NEW YORK

LIFE INSURANCE CO.

ՆԻՒՆԵՐԻ ԿԵՆՍՏ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ

Ընկերութեան Գործադիր թիւնը ըս-
տանձնած եմ, և անձամբ կամ ամակա-
նէ զիմօղները կապահովագրեմ Հաճա-
ւոր և գումարացիլ պայմաններով:

Նիւ Եօքք կենաց պահովագրական
Ընկերութիւնը աշխարհի ամենէն մեծ
միջնազգային պահովագրական ընկերու-
թիւնն է, 82 կառավարութեան ճանչցու-
ած և աննոց Օրէնքներով վաւերացուած:

Այս նիւթին վրայ պատրաստած եմ
Համառօտ տեսողութիւն մը զոր կը զրկեմ
աննոց միայն, որոնք կը շահագրգռուին
այս խնդրով և կը փութաքին որչա տեղի
կաթիւններ ստանալ:

ԴԻՄԵՆՈՎ ԱՌ. Գ. ՓՈՓՈՋԱՆԱՆ

G. H. Papajian, Agent,
15 Temple Place,
Boston, Mass.

ՆԱԻՍԻՆ ՏՈՄՍԻՐ

Նպարավանաւ. Նուային տավանն
րու գործադիր ֆիլիալ, Բիւնար, Տօ
միւրիւն. Ամերիկեան և Բէտսթար գծե
րուն:

Ա. Ենտտ ան զնով տոմար կուտանք
դէպի Ֆրանսո (Մարտէյ) և անկէ հոս:
Մեր տեղն է Կօշկաւոր Մարութեա-
նի կից:

HARRY AIRONEN,

24 Academy St.,
Fitchburg, Mass.

ՀԱՅ ԳՐԱՎԱՃԱՌԱԿԱՆ

ԳՐՈՒՄԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Պօլսոյ, Վենետիկի, Մ. Մամուրեանի
և Տիկին Բաֆֆիլիան մասնաւոր կարգա-
դրութիւն ըրած՝ նաև ուրիշ գրատուններէ
ալ գրքեր բերելու պարտ միջոցները ձեռք
բերած ըլլալով՝ կուզամ գրասէր Հայրե-
նակիցներու ծանուցանել թէ իրենց փա-
փաքած գրքերը սովորական գնով կարճ
ժամանակի մը մէջ՝ բերել առաւ պատ-
րաստ եմ. քիչ ժամանակ վերջը մեր
քով արդէն պահեստի պիտի ունենանք
ամէն ժողովրդական գրեանք շարք մը:

Փափաքողաց գրացուցակ կը զրկենք:
Մեծ քանակութեամբ գրեանքներու՝
մասնաւոր կը զրկել կընենք:
Դիմել յ. ՊԵՏԻՇԵԱՆ
390 փ. Օ. ՊՕԲՍ
ԼՕՎԷԼ ՄԷՍ.

ԲՍՑՈՒԱՄ Է

ԲՍՑՈՒՆՈՐԳՐՈՒԹԻՒՆ

«ՉՍՑՆ ՉՍՑՐԵՆՆԱՑԻ»

Բ. — րդ. Վից ամսեայ

Ներկա թուէն մինչև Սեպտեմբեր՝ 85
սէնթ. Սեպտեմբերին անդին բաժանորդ
չենք ընդունել որ բաժանորդագրուելի
ցանկացողները մեզ զրկելու են 85 սէնթ:
ՄԵՐ ԳՐՈՒՄԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Սախարդար կը խնդրուի որ բարե-
հաճին զրկել իրենց հաշիւները, մինչև
ներկայ 26 րդ. թիւը:

ԿՈՒՉՈՒԹԻՆ

Հայոց Նիւ Ինկլանտ Ընկերութիւ-
նէն գործաւորներ կուզուին՝ Պընտըլ
կապելու համար:

Դիմել՝ ՆԵՇՈՒԷ ՍԹ. ՈՒՍՏՐ

ՈՂԲԵՐԳՈՒԹԻՒՆ ՈՐԲՈՑ ԿԵՆՏԻՆ

ԱՐԻՒՆ ՏՍՑ ՇԱՑ

Մարտ 10 Շաբաթ երեկոյ ժամը 8 ին
Ս. Փրկչի ժողովարարահին մէջ:

Ուսարի Որբախնամ ընկերութիւնը
պիտի ներկայացնէ ինպատ Որբոց:

Տոմսակներուն Գինը 10 և 15 սէնթ

ԿՈՒՉՈՒԹԻՆ ԴՐԱՄ ՓՈՒՍԿՐԵՆԷԼ

Դիմեցէ՛ք ԱՌ.

Սարգիս Գ. Սարաֆեան

1060 փ. Օ. Պօքս, Ուսար, Մաս.

Դրամ կը փոխարենք Թիւրքիոյ բո-
ւոր քաղաքները: Կերտնատեղին է Սար-
բերդ, Տեսար Յովհաննէս Սարբուղիան,
որ երկար տարիներու գործունէութեամբ
և վարկով Հանրածանօթ է և Կ. Պօլիս Տ.
Գէորդ Սարբուղիան: Մեր Գործակալ
ներն են. Մարթեա Սարգիս Պօնտօգ-
լեան. Չմշկածակ՝ Մէյրիկէյր Ինճէյ-
եան. Բալու՝ Գարեգին Բիւրէճեան.
Չնքուչ՝ Յակոբ Տազարիկէլեան: Թիւրքի-
ոյ ուրիշ բոլոր քաղաքներն ալ դրամ կը
փոխարենք Սարբերդի միջոցաւ:

Մարտէյլ թէ Հեռագրով և թէ նա-
մակով դրամ կը փոխադրենք և նաւա-
յին տոմսակներ կուտանք:

Ուսարի մէջ կը վաճառենք պամես
ոսկարի թուղթ և ուրիշ շատ տեսակ
Տանկական ապրանքներ:

Խանութիւն Հասցէն է՝ 14 1/2 Արչ Սթ.
Ուսար. Մաս.

ՈՒՇԱԿՐՈՒԹԻՒՆ. — Մեզ գրամ զրու-

կելու է Մընի Օրտորով, Պանքայի շէքով
կամ ապահովագրուալ նամակով: Ոչ ա-
պահովագրուալ նամակով զրուած դրամ-
ներուն պատասխանատու չենք:

PROVIDENT LIFE & TRUST CO., of Philadelphia,

H. C. Nalagian,
Agent,
P. O. Box 177, Worcester, Mass.

977 Westminster St., Providence, R. I.

Մանուր արտոնողական ժլ. Ստապուսեթի

Րօմ Ալեքնոն նախկին Կոնստանտնուպօլի
Քիւրթի ինքնաշարժային Ընկերութեան գործադիր
ընկերակցութեան Կոնստանտնուպօլի մեծ
գործարարն է: Բնակարանը Կոնստանտնուպօլի
մեծ քաղաքի մէջ է: Բնակարանը Կոնստանտնուպօլի
մեծ քաղաքի մէջ է: Բնակարանը Կոնստանտնուպօլի
մեծ քաղաքի մէջ է:

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԱՐԱՄ ԱՍԲԱՆՁ

Մարտէյլ թէ Հեռագրով և թէ նա-
մակով դրամ կը փոխադրենք և նաւա-
յին տոմսակներ կուտանք:

Ուսարի մէջ կը վաճառենք պամես
ոսկարի թուղթ և ուրիշ շատ տեսակ
Տանկական ապրանքներ:

Խանութիւն Հասցէն է՝ 14 1/2 Արչ Սթ.
Ուսար. Մաս.

ՈՒՇԱԿՐՈՒԹԻՒՆ. — Մեզ գրամ զրու-

կելու է Մընի Օրտորով, Պանքայի շէքով
կամ ապահովագրուալ նամակով: Ոչ ա-
պահովագրուալ նամակով զրուած դրամ-
ներուն պատասխանատու չենք:

ԱՋԱՏ ԳՐՈՒՄ ԱՊԱՀՈՎ ՇԱՀ

ԼԱՒՈՒՆՏՐԻԻ ԳՐՈՐԸ ՈՐ ՍՈՐՈՂԻՆ

Համար փոքր գրամագլխով կանոնաւոր
շահ մը կը բերէ աշխարհի ամէն կողմը
ուր, քիչ շատ եւրոպականացու մ կայ, և
որուն սորվելուն այնքան դժուարութիւն
կայ, ևս հակառակ անոր անմատչելի պահ-
ուելու ջանքերուն՝ պատրաստ եմ իմ սոր-
ված բոլոր ճիւղերս սորվեցունել բոլոր
Հայրենակիցներէս աննոց որ ինծի կը գի-
մեն, փափաքելով որ օգտուին այս արհես-
տին դիւրին շահարբութեան:

Թուէն կրկու ամիս միայն կրնամ
աշակելու ընդունել: Պայմաններու մասին
ինծի դիմել անձամբ կամ նամակաւ:

ԱՍԼԱՆ ԷԼՄԱՍԵԱՆ

20 Գրանսթրօն Սթ.
Բրօքլինգէնս

ԱՐԱՋԱՄԱՆ ԵՂՅԱՐԲ

Օղիի և Մասթիքայի Պատրաստողներ
Արեւելեան օղիի և Մասթիքայի անդ-
րանիկ և միակ գործարանը ունինք Մ.
Նահանգաց կառավարութեան վաւերաց-
եալ:

Միայն պատուական խաղող է շա-
միչէ կը պատրաստենք: Մի խմէք օտար
և անստոր խմելիքներ, որ չմտաւորք:
Խմելիք հայրենիքի զուտ օղին և մաս-
թիքան, որ խնամքով կը մատակարար-
ենք:

Ինք է որ և է Հայ մը մանաւանդ Հայ
բժիկներ կրնան վաւերացնել ամենա-
փառքիկ խաղողախուրձի մը մեր ըմպել-
եայ մէջ, պատրաստ ենք իրենց փորձե-
րուն համար բոլոր ծախքեր և 500 տոլար
ալ գրաւ վճարել:

Աւարցիներ կրնան ստանալ օղի և
մասթիքա 111 Summer St ըմպելեայ
մեծ վաճառատունէն:

Ուրիշ քաղաքաց հայեր կրնան գի-
մել կամ գրել ուղղակի մեր գտարանը:
Abraham Bro's
20—22—24 Back St.
Providence R. I

ԱՋԻ

ԸՆՏԻՐ ՊՈՒԼՂՈՐ

Ուսարի մէջ երկար ապրիկէի վեր
Հաստատած ենք մեր յասուկ պուլուրի
գործարանը: Սոյն գործին մէջ մեծ փոր-
ձառութիւն ունենալով, ամենայաւ ցո-
րինէ կը պատրաստենք ընտիր պուլուր,
որ իր մաքրութեամբ և ուրիշ լաւ յաս-
կութիւններովն՝ տանիկիներու և ճա-
շարանակներու գնահատութեան ար-
ժանացած է: Կը պատրաստենք նաև նոյն-
պէս ընտիր ծեծած և կորկոտ:

Ուսարի մեծ քանակով կը զրկենք ընտիր
և ախորձակ մեղակար լինելու պուլուր
և ծեծած ունենալ, թող դիմէ ուղղակի
մեզ: Ապարանքներ փութով կը կա-
տարուին: մանրամասն տեղեկութեանց
Համար պէտք է դիմել Հետեւալ Հասցէին:

Ուսարի, Պուլուրի Միացեալ Ընկ.
151 Ինկլիս օթ., Ուսար Մաս.
Տանկական տեսակ տեսակ ապրանք-
ներ ալ կը ծախենք:

ՄԱՐԹԻՆ, ԳԻՆՕ

ՇԱՑ

Վաճառողն ունական ամեն կարգի
կահ կարտուայ:

Հայերը տակէ պատշաճագոյն տեղ
չեն կրնար գտնել զիսու, մահճակալ,
մեթրէս, սեղան, ջուռոց, կարգիւն և որ
ի կարգին:

Հասցէն է՝
MARTIN KEENOW
79 Green St. Albany N. Y.

ԱՆ Ա Շ Ի Տ

Հանդէս Աղգային, Գրական և Գե-
ղարուեստական բացուած է Բրդ. տար-
ուայ Բաժանորդագրութիւնը:

Հասցէ
ԱՐՇԱԿ ՉՕՊԱՆԵԱՆ
6 Բլէս Տը Լ'Օտէօն Բարիդ